

**Garantie- und Informationsbrief
Gebrauchsanweisung
Einbauanweisung
Service-Informationen
Im Fahrzeug mitzuführen!**

**Guarantee and Information
Document**

**Operating Instructions
Installation Instructions
Service Information
To be kept in the vehicle!**

**Document de Garantie
et d'Informations**

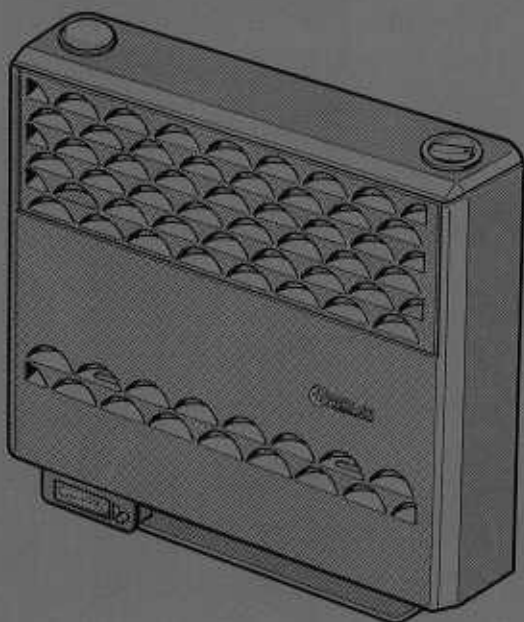
**Mode d'emploi
Instructions de montage
Informations de service
A garder dans le véhicule!**

**Documento di Garanzia e
d'Informazione**

**Istruzioni per l'uso
Istruzioni di montaggio
Informazioni assistenza
Da tenere nel veicolo!**

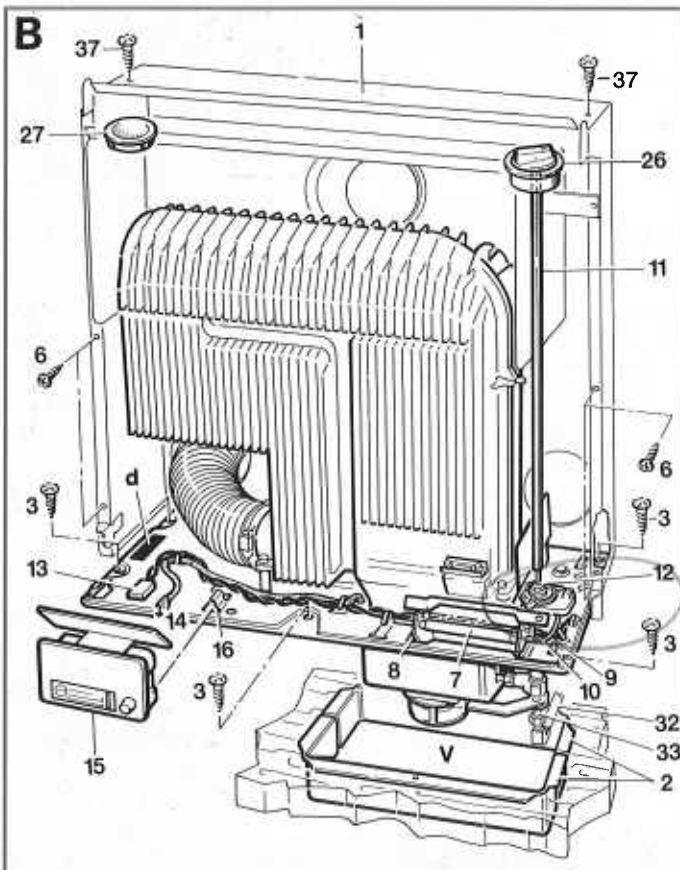
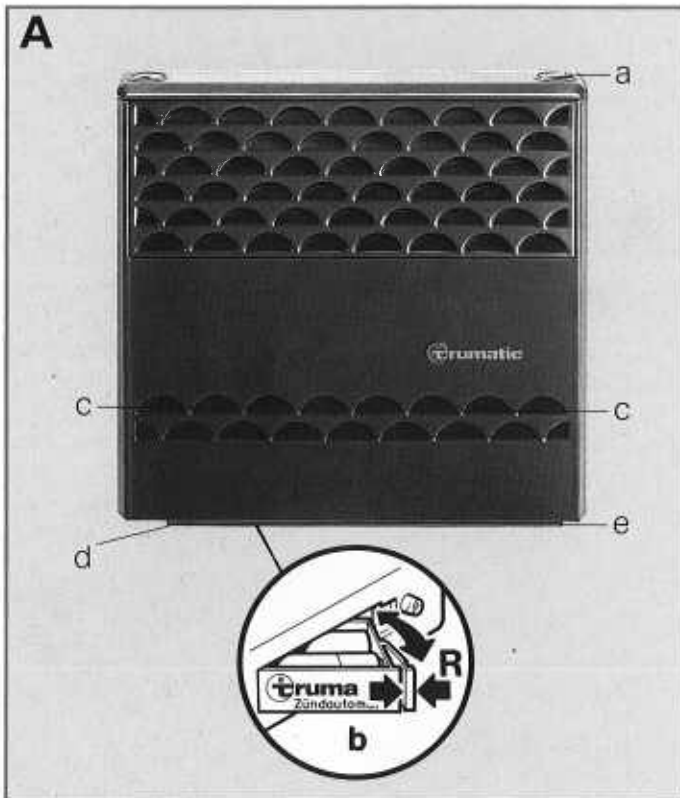
Garantie- en Informatiemap

**Gebruiksaanwijzing
Inbouwhandleiding
Service Informatie
Moet in uw vaartuig
meegenomen worden!**



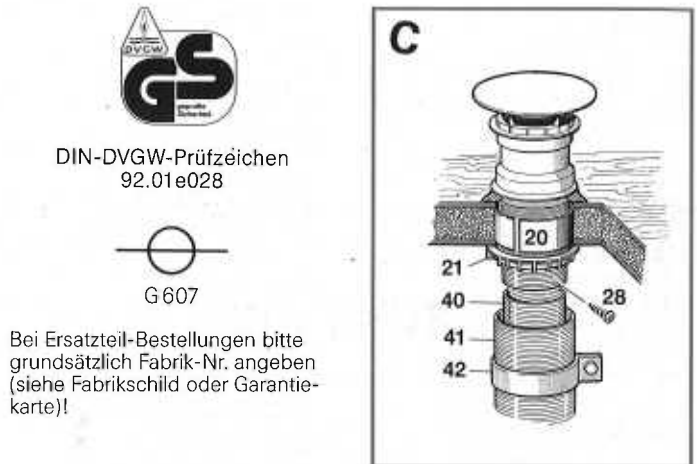
Service

Telefon 089/4617-142
Telefax 089/4617-159

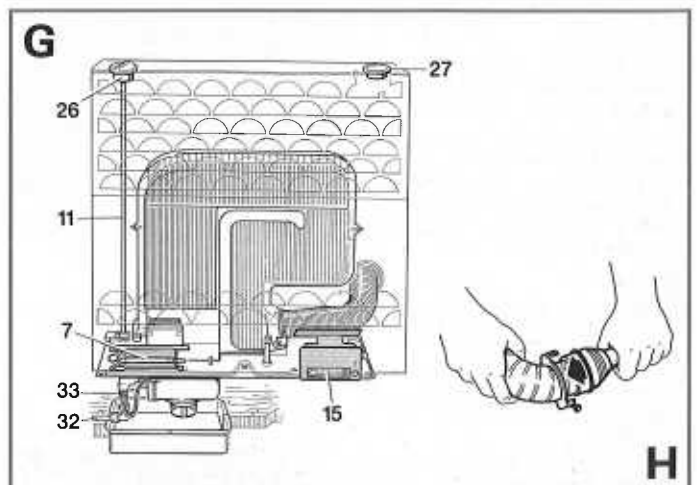
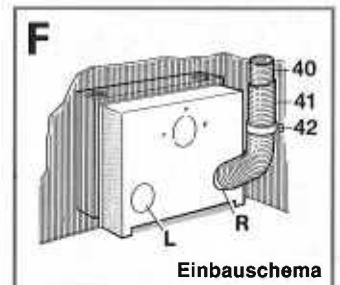
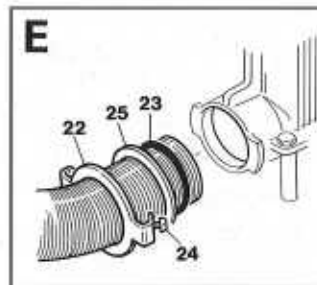
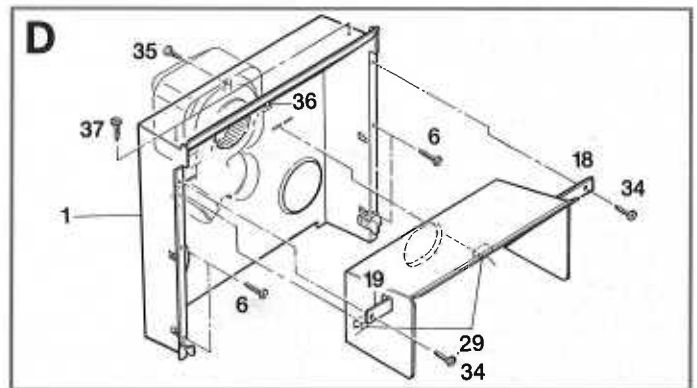


In case of spare part orders please always indicate the serial number (see date plate of guarantee)!

En cas de commandes de pièces détachées nous vous prions d'indiquer toujours le numéro de fabrication (voir plaque de fabrication ou bon de garantie)!



Bei Ersatzteil-Bestellungen bitte grundsätzlich Fabrik-Nr. angeben (siehe Fabrikschild oder Garantiekarte)!



Per l'ordinazione di parti di ricambio è necessario indicare il numero di matricola (v. targhetta o cartolina-garanzia)!

Bij het bestellen van onderdelen dient men altijd het fabrieksnummer op te geven (zie hiervoor het typeplaatje of het garantiebewijs)!

Gaskachel met ontstekingsautomaat en thermostaat voor caravans, motorhomes en allerlei soorten voertuigen

Gebruiksaanwijzing

Afb. A

- a = bedieningsknop
- b = ontstekingsautomaat met batterijhouder en controlelampje
- c = kijkglasje voor vlamcontrole
- d = fabricageplaatje (mantel afnemen)
- e = thermostaatvoeler

Voor het in gebruik nemen beslist de gebruiksaanwijzing lezen!

De gebruiker is ervoor verantwoordelijk, dat de bediening van het apparaat regelmatig verloopt.

In Bedrijf nemen

Voordat men de eerste keer gaat ontsteken moet u zich ervan overtuigen dat de batterijen aangebracht zijn.

Zie beschrijving van batterijwissel in de gebruiksaanwijzing.

1. Gasfleskraan en de snelsluitkraan in de gasleiding openen.

2. Bedieningsknop op een getal tussen 1 en 10 instellen en tot de aanslag ingedrukt houden. Ontsteking „geschiedt“ automatisch (ontstekingsvonk is hoorbaar en controlelampje brandt) tot de vlam brandt. Bedieningsknop 10 seconden ingedrukt houden tot de thermo-electrische beveiliging in werking treedt.

3. In het geval dat de gasleiding met lucht gevuld is, kan het ca. een minuut duren voordat er gas voor verbranding aanwezig is. Gedurende deze tijd moet men de bedieningsknop ingedrukt houden tot de vlam brandt.

Let op: Bij een storing 2 min. wachten alvorens opnieuw te proberen.

4. Indien de vlam weer uitgaat, volgt gedurende de sluitingstijd van de thermo-electrische beveiliging (ca. 30 sec.) directe herontsteking.

5. Ontstaat geen vlam, zo wordt dat door het knipperen van het controlelampje gesignaleert.

Brandt het controlelampje gedurende het ontsteken in het geheel niet of slechts met tussentijden van meer dan 1 seconde dan zijn de batterijen leeg en moeten vervangen worden.

Let op: Om een gelijkmatige en snelle warme luchtverdeling alsook warmtecirculatie van de kachel te garanderen, adviseren wij de kachel met een Trumavent ringverwarming te gebruiken.

Thermostaatinstelling

De bedieningsknop op de gewenste omgevingstemperatuur instellen (getal 1-10). Voor een gemiddelde temperatuur van ca. 22°C bevelen wij **zonder** Trumavent-ventilator de stand 1-3 en **met** Trumavent-ventilator de stand 4-7 aan.

De exacte thermostaatinstelling moet individueel voor elk voertuig bepaald worden aan de hand van de benodigde warmte en is afhankelijk van de bouwwijze van het voertuig.

De thermostaatvoeler bevindt zich onderin de kachel. Let er a.u.b. op dat koude lucht, door b.v. koelkast ventilatieopeningen of kieren onder de deur e.d. of door een dik tapijt, de thermostaat ongunstig beïnvloed. Deze oorzaken van tocht moeten worden verholpen aangezien er anders geen bevredigende temperatuurregeling mogelijk is.

Uitschakelen

Bedieningsknop op 0 instellen (ontstekingsautomaat wordt daarvoor tegelijk uitgeschakeld). Bij langere afwezigheid snelsluitkraan in de gasleiding sluiten. Gasfleskraan dichtdraaien.

Verwisselen van de Batterijen

Afb. A: Batterijen alleen bij een uitgeschakelde kachel verwisselen! Voor het begin van elk stookseizoen dienen er nieuwe batterijen gebruikt te worden!

Batterijhouder er uit nemen (borglip R volgens voorbeeld naar links drukken) en met een draaiende beweging uit de houder verwijderen. Bij het verwisselen van de batterij op de plus en de min letten. De batterijhouder zo in de ontstekingsautomaat schuiven, dat de houder aan de linker zijde gelijk ligt met de ontstekingsautomaat. Borglip R naar rechts drukken **tot de vergrendeling hoorbaar klikt**.

Gebruik uitsluitend temperatuurbestendige (+70°C) lekvrije Alkaline batterijen (art. nr. 30010-23600), daar andere batterijen storingen kunnen veroorzaken.

Belangrijke gebruiksvorschriften

1. Elke verandering, welke aan het toestel (inkl. rookgasafvoer en schoorsteen) verricht wordt, of het gebruik van reserveonderdelen en belangrijke accessoires (b.v. ventilator), welke geen originele Truma onderdelen zijn, alsmede het niet in acht nemen van de inbouwvoorschriften en de gebruiksaanwijzing, leidt tot het vervallen van de garantie en tot uitsluiting van de aansprakelijkheid. Bovendien vervalt daardoor de gebruiksvergunning v.h. apparaat.

Reparaties mogen alleen door de vakman gedaan worden.

2. In Duitsland moeten vloeibaar-gasinstallaties voldoen aan de DVGW-Arbeitsblatt G 607.

3. In andere landen moeten de daar geldende voorschriften worden opgevolgd.

Voor uw eigen veiligheid is het aan te raden de gehele gasinstallatie en het apparaat regelmatig (tenminste elke 2 jaar) door een vakman te laten nakijken.

4. De kachel mag bij het tanken en in de garage niet gebruikt worden.

5. Bij het voor 'teerst in gebruik nemen van een gloednieuwe kachel treedt een geringe rook-

Aanwijzingen voor het inbouwen van de kachel voor gebruik in Duitsland:

Deze kachel mag **niet in voertuigen** gebouwd worden (b.v. campers), **die van de openbare weg in de BRD gebruik**

stankontwikkeling op. Het is doelmatig de kachel dan op de hoogste stand te laten branden en voor goede ventilatie in de caravan te zorgen.

6. Het aanzuigkanaal voor de verbrandingslucht onder de caravanbodem moet van vuil en sneeuwmogder vrijgehouden worden. Het aanzuigkanaal van de kachel mag daarom niet in het spatbereik van de wielen liggen, evt. spatbescherming aanbrengen.

In de winter moet vóór het ontsteken de schoorsteen sneeuwvrij gemaakt worden. Wij raden dringend aan het schoorsteenverlengingsset SKV (art. nr. 30690-00) te gebruiken.

Ingeval dat boven het caravandak een tweede dak (als beschermende afdekking) gemonteerd wordt, moet de schoorsteen beslist ook hier doorheen gevoerd worden. Hiervoor kunt u de schoorsteenset UEK (art. nr. 30630-04) gebruiken.

7. De schroefring (21, afb. C) aan de schoorsteen moet, nadat de kachel enkele uren heeft gebrand, nog eens aangedraaid worden.

De afvoer en alle aansluitingen moeten regelmatig, in ieder geval bij ontploffingen (vergeefs ontsteken) en lange ritten gekontroleerd worden. De afvoerbuis moet beslist over de gehele lengte stijgend en met meerdere klemmen vastgemonteerd verlegd zijn. Er mogen in geen geval voorwerpen op de afvoerbuis geplaatst worden, aangezien deze tot beschadigingen kunnen leiden. De gasafvoerbuis moet zowel aan de kachel als aan de schoorsteen strak en vast aangesloten zijn.

Kachels met verkeerd gemonteerde, of beschadigde gasafvoerbuisen mogen niet meer gebruikt worden!

8. De warmteafgifte van de kachel mag onder geen voorwaarde belemmerd worden. Daarom in geen geval textiel, bijv. om te drogen, voor of op de kachel hangen. Zoiets dergelijks zou uw kachel door de dan ontstane oververhitting zwaar beschadigen. Geen brandbare voorwerpen in de nabijheid van de kachel brengen! Let u hier s.v.p. goed op, dit in het interesse van uw veiligheid.

9. Gaat de kachel op standplaatsten met extreme windverhoudingen, telkens uit, raden wij u aan de op de schoorsteen opschroefbare schoorsteenverlengingsset SKV (45 cm lang) te gebruiken, die u er vóórdat u gaat rijden afhaalt.

Bij gebruik van de kachel in campers tijdens het rijden is beslist een opbouw-schoorsteen T stuk met tenminste één schoorsteenverlengingsstuk noodzakelijk. Denkt u om het punt „Inbouw-aanwijzing voor campers“ op blz 10.

10. Een ongewoon brandgeruis, of het branden van de vlammen boven de branders duidt er op dat de drukregelaar defect is en een hogere druk afgeeft dan toe-

maken. Voor deze voertuigen bied Truma de kachels S 3002 K en S 5002 K resp. Trumatic E of Trumatic C aan, die voldoen aan de eisen van het ministerie van verkeer.

gestaan is. De drukregelaar laten controleren en indien nodig verwisselen. Voor de gasinstallatie mogen in Duitsland alleen de voorgeschreven gasdrukregelaars DIN 4811 met afblaasventiel gebruikt worden. Wij bevelen u de Truma gasdrukregelaar DUB aan, respectievelijk voor de twee flesaan sluitingen met de alleen van buiten toegankelijke gasfleshouders, de Truma Duomatic met automatische reserve-omschakeling. De Truma gasdrukregelaars zijn speciaal ontwikkeld voor zware omstandigheden in caravans en vrachtauto's. Naast het afblaasventiel bezit de regelaar een manometer, waarmee u de dichtheid van de gasinstallatie kunt controleren.

Aansluiting van de gasdrukregelaar op de gasfles dient nauwkeurig met de hand te gebeuren. Bij temperaturen beneden 0°C dient een regelaar met ontdooier (Eis-Ex) toegepast te worden. De aansluitslangen van de gasdrukregelaar dient u regelmatig te controleren op eventuele breuken. Als u in de winter gaat kamperen dient u speciale „winter“ bestendige slangen te gebruiken. Gasflessen moeten altijd horizontaal staan!

11. De verplichte ventilatieopeningen van het voertuig mogen niet gesloten worden. Deze zijn belangrijk voor de frisse luchtvoorziening (voor de kachel zijn ze niet nodig).

12. Reiniging: Het is aan te raden om minstens een keer per jaar voor het begin van elk stookseizoen het in de warmtewisselaar opgehoopte stof te verwijderen. Hiervoor de kachelommanteling verwijderen (onder beetpakken, naar voren trekken en omhoog tillen).

Indien de blaaskapaciteit van de Truma-Ventilator afneemt of het geluidsniveau toeneemt, dan moet het ventilatorrad met een penseel of tandenborstel schoon-gemaakt worden.

Inbouwhandleiding

Toelating

De **50 mbar** kachel is door de Duitse Vereniging van Gas- en Waterzaken e.V. gecontroleerd en toegelaten: DIN-DVGW-Reg.-Nr. 92.01e 028.

De **30 mbar** kachel moet door de daartoe bevoegde autoriteiten toegelaten zijn en voldoen aan de in dat land geldende voorschriften.

Voorschriften

Elke verandering, welke aan het toestel (inkl. rookgasafvoer en schoorsteen) verricht wordt, of het gebruik van reserveonderdelen en belangrijke accessoires (b.v. ventilator), welke geen originele Truma onderdelen zijn, alsmede het niet in acht nemen van de inbouwvoorschriften en de gebruiksaanwijzing, leidt tot het vervallen van de garantie en tot uitsluiting van de aansprakelijkheid.

Bovendien vervalt daardoor de gebruiksvergunning v.h. apparaat. **Inbouw en reparatie van de kachel mag alleen door de vakman gedaan worden.** Voor het begin van de werkzaamheden de inbouwvoorschriften zorgvuldig bestuderen.

In Duitsland mogen alleen apparaten gebruikt worden, die op een „Nenndruck“ van 50 mbar (= 500 mm WS - 50 gram gasdruk) gecontroleerd zijn. In andere landen mogen daarentegen slechts apparaten gebruikt worden die op de daar voorgeschreven gasdruk (in de regel 30 mbar) ingesteld zijn.

Mochten de kachels voor export naar andere landen ingebouwd worden, dan moeten in elk geval de in dat land geldende voorschriften opgevolgd worden.

In Duitsland moeten zowel gasapparaten, opstelling van de flessen, plaatsing van de leidingen, als gebruik en dichtheidcontrole volgens de DVGW Arbeitsblatt G 607 voor voertuigen geschieden.

Jaar van eerste ingebruikname aankruisen op het fabrieksplaatje (Afb. B, punt d)!

Plaatsbepaling

Gewoonlijk wordt de kachel onder in de kledingkast van de caravan ingebouwd. Alvorens de kachel in te bouwen dient aan hand van het sjabloon de plaats van het bodemgat voor de verbrandingslucht toevoer (V) bepaald te worden - rechts of links onder de kachel (Afb. B is rechts, afb. G is links). Het verbrandingsluchttoevoerkanaal van de kachel mag niet in het spatberek van de wielen liggen, eventueel spatbescherming aanbrengen. Rookgasafvoerbuizen en schoorsteen moeten zodanig geïnstalleerd worden, dat het binnendringen van afvoergassen in het voertuig niet mogelijk is.

Let op: Om een gelijkmatige en snelle warme luchtverdeling alsook warmtecirculatie van de kachel te garanderen, adviseren wij een Trumavent ringverwarming in te bouwen.

Inbouwaanwijzing voor campers

Bij gebruik van de kachel, speciaal tijdens het rijden, is beslist de schoorsteen opzetstuk T3 (art.nr. 30700-03) noodzakelijk, welke vrij in de luchtstroom moet zijn opgesteld en derhalve meestal een schoorsteen verlengstuk AKV (art.nr. 30010-20800) toegepast dient te worden.

Camper fabrikanten worden uitdrukkelijk verzocht de optimale combinatie van schoorsteen opzetstuk, eventueel met verlengstuk, te monteren en zich bij aflevering d.m.v. proefritten te overtuigen van een goede werking van de kachel tijdens het rijden.

Afhankelijk van het voertuig type en dakopbouw (b.v. imperial) is in enkele gevallen het opzetstuk T1 (art.nr. 30700-01) resp. T2 (art.nr. 30700-02) noodzakelijk. Dakopstakels zoals bekapping e.d. in de buurt van de schoorsteen stoort de functie van de kachel, in het bijzonder gedurende het rijden. De vlam kan hierdoor terugslaan en schade aan kachel en voertuig veroorzaken. In deze situaties dienen meerdere schoorsteenverlengstukken toegepast te worden,

zodat de schoorsteen opzetstuk T3 minstens 10 cm boven alle opstakels uitsteekt. Bij niet naleving van deze aanwijzing vervalt iedere garantieaanspraak voor ontstane schade aan kachel en/of voertuig! Bij uitzonderlijke stromingsverhoudingen en wervelingen bij het voertuig, waardoor de kachel tijdens het rijden toch uitgaat, kan onze technische dienst, een op uw voertuig afgestemde oplossing adviseren.

Kachelinbouw

1. Aan de voorkant van de kast, 480 x 480 mm uitzagen. Voor een korrekt functioneren van de kachel is het belangrijk dat de sokkel van de kachel en de onderkant van de inbouwkast op een gelijke vlakke gemonteerd worden (de bedieningsknop moet juist aan de mantel aansluiten, zie afb. A).

2. **Afb. B:** Het buitendeel van de inbouwkast (1) voorlopig in de kastopening plaatsen. Sjabloon voor de bodemuitsparing zó in de inbouwkast plaatsen, dat het precies achter tegen de hoeken aanligt en met spijkertjes bevestigen (**Let op:** rechts-of linksinbouw). Het buitendeel van de inbouwkast er uit nemen.

3. Met behulp van de sjabloon de opening in de bodem uitzagen en 5 punten voor de bevestigingsschroeven (3) voorprieken.

De maten moeten precies aangehouden worden.

4. **Afb. B:** Framehelften (2) in de bodemopening (V) plaatsen en naar buiten drukken (eventueel voorspannen door de hoeken eerst uit te buigen zodat het frame goed vastzit, vervolgens vastschroeven).

5. **Afb. F:** Voorgestante deksel aan de inbouwkast, voor de doorvoer van de afvoerbuizen, aan de juiste zijde doorbreken (R = rechtsinbouw, L = linksinbouw). Bij het gebruiken van de speciale gasaansluitingsleiding voor binnenmontage, beide voorgestante deksels uitbreken.

6. **Afb. B:** Het buitendeel van de inbouwkast (1) plaatsen en met 4 parkers (6) of met nieten bevestigen. Bij camperauto's bovendien het binnendeel met 2 schroeven bevestigen.

7. **Afb. D:** Inbouwkast-binnendeel monteren (Afb. D is rechtsinbouw): korte houder (19) en lange houder (18) volgens de afbeelding in de klep schuiven. Bij linksinbouw de houders omwisselen. Inbouwkastbinnendeel met de twee beugels (29) in de achterste gleuf rechts of links hangen, omhoog klappen en met 2 schroeven (34) vastzetten. Bij montage van een Trumavent dient u gebruik te maken van de 3 schroeven (35) aan de achterkant van de inbouwkast. Men dient er op te letten, dat de schroeven door de gaten van het binnendeel van de inbouwkast gaan, om zodoende deze goed te stabiliseren. Indien geen Trumavent gemonteerd wordt dienen de 3 schroeven toch vastgedraaid te worden, hiermee worden de inbouwkastdelen met elkaar verbonden.

8. **Afb. B:** Kachel in de bodemopening plaatsen. Thermostaatvoeler (7) met afschermplaat in de gleuf (8) steken (afb. B toont rechtsinbouw, afb. G linksinbouw) en onder de bevestigingslip (a) schuiven tot u ze in elkaar hoort sluiten.

9. **Afb. B:** Schel met de 5 bevestigingsschroeven (3), op de hoeken en midden voor, aan de bodem vastschroeven (hierbij de ontstekingsautomaat uit de houder nemen), eventueel de bodemconstructie d.m.v. lijstjes versterken.

10. **Afb. B:** Controleer aan de ontstekingsautomaat (15) de juiste aansluitstand van de dubbelstekker (13) en de vlakstekker (14). De ontstekingsautomaat (15) tot de aanslag in de sleuven (16) schuiven (afb. B is rechtsinbouw, afb. G is linksinbouw!) Batterijen plaatsen. Let op de juiste plaatsing van de batterijhouder (beschrijving volgens punt „Vervisselen van de Batterijen“ van de gebruiksaanwijzing). **Let op:** De thermostaatvoeler (7) en ontstekingsautomaat (15) moeten zich altijd aan de voorzijde van de kachel (interieurzijde) bevinden. Thermostaatvoeler (7) en kapillarbuis (10) mogen in géén geval tegen de warmtewisselaar of tegen de kachelmantel aanliggen.

11. **Afb. B:** Drukstang met bedieningsknop (11) in de thermisch beveiligde kraan (12) steken, zodat de pijl op de bedieningsknop naar het midden van de verwarming wijst.

Schoorsteen

De kachel mag alleen met dakschoorsteen uitgevoerd worden. Deze moet loodrecht of onder een hoek van maximaal 15 graden ingebouwd worden.

Dakschoorsteen zo plaatsen, dat het mogelijk is vanaf de kachel naar de schoorsteen de afvoerbuizen direkt stijgend te verleggen.

1. **Afb. C:** Opening van 60 mm ϕ met een minimale hartafstand van 55 mm tot de zijwanden uitsnijden. Bij dubbelwandige daken een cirkelvormige opgeordd blikken plaatje (20) van ca. 220 mm lang en 1 mm dik inschuiven om zodoende het dak te verstevigen, zodat bij het aandraaien van de moer de schroefdraad niet vervormd wordt en e.e.a. waterdicht blijft.

2. **Afb. C:** Schoorsteen van bovenaf door het dak steken en van binnen met schroefring (21) aandraaien.

3. Om bij de schoorsteen het dak voor 100% waterdicht te krijgen moet u de schroefring - nadat de kachel enkele uren gebrand heeft - nog eens aandraaien.

Afgasafvoer

Voor deze kachel mag alleen de Truma RVS rookgasafvoerbuizen AE3 met Truma isolatiebuis UR (APP) gebruikt worden, daar de kachel alleen in samenhang met deze buizen gekeurd en toegelaten is.

Afb. H: Een aanzienlijke vergemakkelijking bij het buigen van de RVS buis en het aanbrengen van de O-ring, is de Biege-Boy (art. nr. 30030-33000).

1. **Afb. E:** Afvoerbuizen als volgt op de kachel aansluiten: Afdichtingsplaat (22) ongeveer 3 cm op de afvoerbuizen schuiven (haken wijzen naar de afvoersteun van de kachel). Drukkring (25) opschuiven. O-ring (23) wijder maken en voorzichtig over de buis schuiven en afvoerbuizen tot aan de aanslag in de afvoerbuishopening steken. O-ring, drukring en afdichtingsplaat op de afvoerbuizen opening

schuiven. Afdichtingsplaat (22) doordraaien inhangen en met schroef (24) vast aantrekken. **Let op:** Na elke demontage moet een nieuwe O-ring gemonteerd worden (zie afbeelding E).

2. **Beschermbuis (UR-3)** over de afvoerbuizen heenschuiven (deze moet van schoorsteen tot aan de achterwand van de inbouwkast lopen).

3. **Afb. C:** Buis met weinig bochten omhoog brengen. Afvoerbuizen (40) in de schoorsteen tot aan de aanslag stevig inschuiven en met een schroef (28) vastzetten. **Belangrijk:** Afvoerbuizen (40) met beschermbuis (41) moet over de hele lengte steigend en met meerdere klemmen (42) vast gemonteerd worden, omdat zich anders een „waterzak“ vormen kan die de vrije afvoer van afvoergassen verhinderen kan (zie afb. F).

Gasaansluiting

Afb. B + G: De gastoevoerleiding (32) wordt aan de stalen gasaansluitbuis (33) met uitwendige doorsnede van 8 mm aangesloten. **Let op:** De gasaansluitbuis (33) aan de kachel mag niet verbogen worden. Bij het vastzetten zorgvuldig met een tweede sleutel tegenhouden. Voor aansluiting aan de kachel, controleren of de gasleiding vrij is van vuil, bramen etc.

Op aanvraag is een speciale buis, voor gasaansluiting in het interieur, leverbaar (rechtsinbouw art. nr. 30030-85500, linksinbouw art. nr. 30030-85600) dat d.m.v. een hoekverbinding (art. nr. 10170-00) aan de gasaansluitbuis (33) verschroeft wordt.

In Duitsland moet de gasinstallatie volgens het DVGW-Arbeitsblatt G 607 geschieden.

Kachelmantel

Afb. B+G: Gradenring (26) en afsluitdop (27) in de uitsparingen van de mantel steken (afb. B is rechtsinbouw, afb. G is linksinbouw). Mantel van bovenaf in de inbouwkast inhangen. Bedieningsknop (11) in de uitsparing plaatsen en mantel onderin vastzetten.

Algemeen

Indien bij de inbouw in vrachtwagens verseluchtaanzuigopeningen aangebracht worden, moeten deze zó aangebracht worden dat geen verontreinigende lucht (afgassen, benzine- of oliedampen) in het interieur van het voertuig komen kan.

Wordt de kachel in bijzondere voertuigen (bijv. voertuigen voor het vervoer van gevaarlijke stoffen) ingebouwd, dan moeten de voor dergelijke voertuigen geldende voorschriften nagekomen worden.

Wordt de bodem van het voertuig voorzien van een beschermende laag, dan moeten alle delen van de kachel die zich onder de voertuigbodem bevinden alsmede de belichtingsopeningen naar het interieur afgedekt worden, zodat de spuitnevel die ontstaat niet tot storingen aan de kachel leidt. Na afloop van het werk wel de afdekkingen weer verwijderen!

In uitzonderingsgevallen kan stof o.d. binnendringen. Hiervoor bevelen wij een stofafscherming aan (als extra verkrijgbaar).

12
Monate
Months
Mois
Mesi
Maanden

Garantie- Bepalingen

1. Het apparaat is gedurende 12 maanden na aankoop door de fabriek gegarandeerd op materiaal- en fabricagefouten. Defecte onderdelen worden gratis vervangen door de fabrikant of importeur (zie adressenlijst). Het apparaat moet daartoe franko aan de importeur worden gezonden. Deze garantie dekt geen transportschade noch arbeidskosten, betrekking hebbende op de vervanging van de onderdelen.

2. De fabrikant behoudt zich het recht voor onderdelen in rekening te brengen welke door ondeskundig gebruik defekt zijn geraakt.

3. De garantie dekt geen schade welke is ontstaan door het niet juist opvolgen van de inbouw- en bedienings-instructies. Indirekte schade – resp. de daar uit voortvloeiende kosten – zijn nadrukkelijk uitgesloten.

4. Meld u zich bij storingen bij de Truma-service in uw land (adres- en bladzijde 2). S. v. p. klachten duidelijk omschrijven en garantiecertificaat of fabrieksnummer en aankoopdatum opgeven.

5. Bij schade aan de warmte-wisselaar altijd de drukregelaar meezenden.

Bij gebruikmaking van andere dan de originele Truma onderdelen vervalt iedere garantieclaim!

Wir übernehmen
für dieses Gerät
12 Monate Werks-
garantie entsprechend
unseren Garantie-
bedingungen.

We grant
12 months guarantee
for this Truma unit sub-
ject to our conditions
of guarantee.

Nous accordons
une garantie de
12 mois pour cet
appareil Truma suivant
nos conditions de
garantie.

Assumiamo
la garanzia di 12 mesi
per questo apparecchio
Truma in conformità
alle nostre condizioni
di garanzia.

Wij geven
op deze Truma apparaat
12 maanden garantie,
overeenkomstig
bovengenoemde
voorwaarden.

Bei Störungen wenden Sie sich bitte grundsätzlich an die Truma-Service-Zentrale
Telefon 089/4617-142
Telefax 089/4617-159
die den mobilen Werkskunden-
dienst einsetzt bzw. Ihnen die
nächstgelegene Kundendienst-
stelle benennt.